

PACKAGE CONTENTS / KISA FİLM PAKET İÇERİKLERİ

POTLUCK COMPETITION / POTLAÇ YARIŞMA #1, 90'

“Diva/ Alnajma”, Gilbert Karam, 10', Lebanon/ Lübnan, 2020
“Grab/ Tutam”, Adèle Vincenti-Crasson, 16', France/ Fransa, 2020
“Mosaic/ Mozaik”, Imge Özbilge, Sine Özbilge, 15' Belgium/ Belçika, 2020
“One Fleeting August/ Kısa Bir Ağustos Günü/ Убегаящий август”, Anna Sobichevskaya, 19' Russia/ Rusya, 2020
“Sealskin/ Selkie/ Selshamurinn”, Uglu Hauksdottir, 13' Iceland/ İzlanda, 2020
“Thousand and One Nights, The/ Binbir Gece/ Alf Leila Wa Leila”, Mahsum Taskin, 17' Turkey/ Türkiye, 2020

POTLUCK COMPETITION / POTLAÇ YARIŞMA #2, 86'

“By the Time I Fall Asleep/ Uykuya Dalmadan Önce/ Zanim Zasne”, Damian Kosowski, 18' Polonya/ Poland, 2020
“Little Beach, The/ Plaj/ La Playita”, Sonia Bertotti, 13:00, Argentina/ Arjantin, 2020
“Performance/ Performans/ Перформанс”, Nina Moiseeva, 20' Russia/ Rusya, 2020
“Portraits: 2020/ Portreler 2020”, Amartya Ray, 10', India/ Hindistan, 2021
“Schiaivonea”, Natalino Zangaro, 15', Italy/ İtalya, 2020
“Wayfarers/ Yolcular”, Burak Oguz Saguner, 10' Turkey/ Türkiye, 2021

ISOLATION/ İZOLASYON - 82'

“A Strange Season/ Bir Garip Mevsim”, Burak O. Saguner, 10', Turkey/ Türkiye, 2020
“At Home/ Evde”, Buğra Mert Alkayalar, 2', Turkey/ Türkiye, 2020
“Birds in the Net”, Volkan Kızıltunç, Levent Türkkan, 11', Turkey/ Türkiye, 2020
“Célio's Circle/ Celio'nun Çevresi”, Diego Lisboa, 10', Brasil/ Brezilya, 2020
“Corona Daydream/ Korona Düşleri”, Elif Turan, 2', Turkey/ Türkiye, 2020
“Covidaydream/ Covid Hayalleri”, Imanuel Demidov, 13', Israel/ İsrail, 2020
“My Dear Quarantine/ Sevgili Karantina”, Ewa M. Wolska, 5', Poland/ Polonya, 2020
“Oasielles”, Nathalie Rossetti, 7', Belgium/ Belçika, 2020
“Reflexion/ Yansıma”, Alan Bidard, 5', Martinique/ Martinik, 2020
“With Everything That's Going On/ Olan Biten Onca Şeye Rağmen”, Katja Aßfalg, 11', Germany/ Almanya, 2021
“You Are on My Mind/ Akılın Sende”, Gülден Gevher Öz, 5', Turkey/ Türkiye, 2020

PURPLE PORTRAITS / MOR PORTRERLER - 95'

“Beekeeper, The/ Arıcı”, William McGregor, 12', UK/ BK, 2020
“Carrousel/ Atlıkarınca”, Jasmine Elsen, 10', Belgium/ Belçika, 2020
“Cloud Forest/ Sisli Orman/ Bosque de Niebla”, Eliane Esther Bots, 18', Netherlands/ Hollanda, 2019
“From Time to Time, I Burn/ Arasına Yanarım/ De Vez Em Quando Eu Ardo”, Carlos Segundo, 15', Brasil/ Brezilya, 2020
“I'm Not Talking About That/ Ondan Bahsetmiyorum”, Ayris Alptekin, 11', Turkey/ Türkiye, 2020
“Ishtar”, Armine Vosganian, 15', Romania/ Romanya, 2020
“My Mum is (not) the Best One/ Annem Mükemmel (Değil)”, Моя мама (не) самая лучшая”, Irina Sadchikova, 13', Russia/ Rusya, 2020

UMBRELLA / ŞEMSİYE - 76'

“Corridor/ Koridor/ Korridor”, Walter Duncan, Marie-Pierre Bonniol, 1', Germany/ Almanya, 2020
“Feel The Run”, Hande Sezmez, 3', Turkey/ Türkiye, 2020
“Mermaid/ Denizkızı”, Saber Mostafapour, 14', Iran, 2019
“Rebel/ İz/ Recrue”, Pier-Philippe Chevnigny, 15', Kanada, 2019
“Sems/ Şems”, Mehmet Can Bindal, 20', Turkey/ Türkiye, 2020
“Sycamore/ Çınar”, Mehmet Tıgılı, 15', Turkey/ Türkiye, 2019
“Where Mind Can't Reach/ Akılın Ulaşamadığı Yer”, Aleksey Siman, 7', Estonia, 2020

TIES / BAĞLAR - 80'

“A Theory of Random Events Probability/ Rastlantısal Olaylar Olasılık Teorisi”, Alexandra Sarana, 20', Russia/ Rusya, 2020
“Bath, The/ Banyo/ Le Bain”, Anissa Daoud, 15', Tunisia/ Tunus, 2020
“Cradle/ Ninni/ Cântec de Leagăn”, Paul Muresan, 0:04:00, Romania/ Romanya, 2020
“Dalia”, Brúsi Ólason, 16', Iceland/ İzlanda, 2020
“Scenes by the Sea/ Sahilden Manzaralar/ Stseny u Morya”, Oksana Degtyareva, 20', Russia/ Rusya, 2019
“Umbrella, The/ Şemsiye/ Зонтик”, Daria Dodon, 5', Ukraine/ Ukrayna, 2020

RIDICULE / GÜLÜNÇ, - 90'

“#picoftheday/ #gününresmi”, Andrea Beluto, 19', Italy/ İtalya, 2020
“An Insured Life/ Sigortalı bir Hayat/ Una Vida Asegurada”, Jesús Martínez “Nota”, 12', Spain/ İspanya, 2020
“Fox&Penguin”, Dave Lojek, Catharina Hamerle, 12', Germany/ Almanya, 2021
“Frame, The/ Çerçeve”, Mert Sata, Berk Sata, 7', Turkey/ Türkiye, 2020
“Jack&Chan”, Alexey Petrashevich, 17', Russia/ Rusya, 2020
“Jackpot, The/ Büyük İkramiye/ Der Hauptgewinn”, Alice von Gwinner, 22', Germany/ Almanya, 2020

SO FAR, SO CLOSE / ÇOK UZAK, ÇOK YAKIN - 85'

“A Year in Exile/ Sürgünde Bir Yıl”, Malaz Usta, 19', Syria/ Suriye, 2020
“Accamòra: Right Now/ Hemen Şimdi/ In Questo Momento”, Emanuela Muzzupappa, 11', Italy/ İtalya, 2020
“Lhomme's Dreams/ Dr. Lhomme'un Rüyaları/ Docteur Lhomme”, Florent Morin, 15', France/ Fransa, 2019
“Navozande, the Musician/ Müzisyen Navozande”, Reza Riahi, 15', France/ Fransa, 2020
“Police After Me, The/ Peşimdeki Polis”, Kayahan Kaya, 6', Turkey/ Türkiye, 2020
“Press Pound to Connect/ Bağlanmak için Tuşlayın”, Alexander Fingrut, 2', USA/ ABD, 2019
“The Titles I'm Dreaming Of/ Hayalimdeki İsimler/ I Titoli Che Vorrei”, Sarah Signorino, 13', Italy/ İtalya, 2020
“Unconditional Surrender/ Kayıtsız Şartsız Teslim”, Jason Osder, 4', USA/ ABD, 2020

SWERVE AWAY / VIRAJ - 86'

“A Sister and a Brother/ Kardeşler / Da-Dzma”, Jaro Minne, 15', Belgium/ Belçika, 2020
“Anoush/ Anuş”, Deniz Telek, 15', Turkey/ Türkiye, 2020
“Digital Love (remix)/ Dijital Aşk”, Raphaël Languillat, 5', Germany/ Almanya, 2020
“Hunting Season/ Av Mevsimi”, Dimitris Theodoridis, 19', Greece/ Yunanistan, 2020
“Pilgrims”, Farnoosh Samadi, Ali Asgari, 16', Turkey/ Türkiye, 2020
“You Know What I Have Nightmares About/ Kabuslarımı Biliyorsun”, Aglaja Filipovic, 15', Serbia/ Sırbistan, 2019

CULTURAL INSIGHTS / KÜLTÜREL BAKIŞ - 78'

“Arabic Friday/ Arapça Günü”, Gal Rosenbluth, 04', Israel/ İsrail, 2019
“Climate Change/ İklim Değişikliği”, Yasemin Demirci, 19', Norway/ Norveç, 2020
“Master of Disguise/ Değişim Ustası”, Adina Bairakimova, 10', Kazakhstan/ Kazakistan, 2020
“Pretty Vacant”, Cigdem Slankard, 20', USA/ ABD, 2020
“Soy Sauce/ Soya Sosu”, Sarnt Utamachote, 5', Germany/ Almanya, 2020
“Speck of Dust/ Toz Zerresi”, Simo Ezoubeiri, 5', USA/ ABD, 2021
“Wuqiao Circus/ Wuqiao Sirkı”, Lukas Berger, 14', Austria/ Avusturya, 2020

ISFF DETMOLD SELECTION / DETMOLD KISA FİLM FESTİVALİ SEÇKİSİ,

“ISFF Detmold Trailer/ ISFF Detmold Tanıtım Filmi”, ISFF Detmold, 01', Germany/ Almanya, 2021
“Cocoon/ Koza”, Yavar Darehzami, 08' Iran, 2020
“Life 21 – A Mother in the 21st Century/ Bir 21. Yüzyıl Annesi”, Maximilian Auer, 05', Germany, 2021
“48”, Erik Nuding, 10', Ireland, UK, USA/ İrlanda, Birleşik Krallık, ABD, 2020
“Andi”, Timm Kulke, 07', Germany/ Almanya, 2020
“The Train/ Tren”, Oliver Nack, 05' Germany/ Almanya, 2020
“Requiem/ Ağıt”, GYOP, 05' Germany, Turkey/ Almanya, Türkiye, 2019
“16th ISFF Detmold/ 16. Detmold FF”, ISFF Detmold, 4', Germany/ Almanya, 2020



FESTIVAL SCHEDULE GÖSTERİM PROGRAMI

9th INTERNATIONAL CHANGING PERSPECTIVES FARKLI PERSPEKTİFLER FILM FESTIVAL

October 30th Ekim-November 7th Kasım, 2021
www.icpsff.com
www.katadromart.com

VENUES MEKANLAR
TEPEBAŞI BELEDİYESİ ÖZDİLEK SANAT MERKEZİ
KATADROM ART COLONY

All screenings and events are free of charge.
Tüm gösterimler ve etkinlikler ücretsizdir.



All Films will be screened in original language with English&Turkish subtitles /
Tüm Filmler orijinal dilinde ve İngilizce&Türkçe altyazılı olarak gösterilecektir.

TEPEBAŞI BELEDİYESİ ÖZDİLEK SANAT MERKEZİ

01.11.2021

MONDAY / PAZARTESİ

16.00

IFF Detmold Selection /
IFF Detmold Seçkisi, 43'

18.00

Isolation/ İzolasyon, 81'

20.00

Cultural Insights / Kültürel Bakış, 77'

02.11.2021

TUESDAY / SALI

16.00

Ties / Bağlar, 80'

18.00

Purple Portraits / Mor Portreler, 95'

20.00

Umbrella / Şemsiye, 75'

03.11.2021

WEDNESDAY / ÇARŞAMBA

16.00

Swerve Away / Viraj, 86'

18.00

Ridicule / Gülünç, 90'

20.00

So Far So Close / Çok Uzak Çok Yakın, 84'

TEPEBAŞI BELEDİYESİ ÖZDİLEK SANAT MERKEZİ

04.11.2021

THURSDAY / PERŞEMBE

16.00

Isolation/ İzolasyon, 81'

18.00

Swerve Away / Viraj, 86'

20.00

Ties / Bağlar, 80'

05.11.2021

FRIDAY / CUMA

16.00

Ridicule / Gülünç, 90'

18.00

Potluck Competition #1 /

Potlaç Yarışma #1, 90'

20.00

Potluck Competition #2 /

Potlaç Yarışma #2, 86'

*With the participation of the director and/or film crew /
Film ekibinin katılımıyla.

All screenings are 18+ (Except for films that have been evaluated and classified and have the appropriate rating in the festival catalogue.) /
Tüm gösterimler 18+ yaş grubu içindir. (Değerlendirme ve sınıflandırması yapılmış ve festival kataloğunda uygun işareti bulunan filmler hariç.)

-By attending any events of the festival including film screenings, please understand that you agree to any photographs or recorded footage of your person being released and/or broadcast. /

Festival kapsamında film gösterimleri de dahil olmak üzere katıldığınız tüm etkinliklerde fotoğraf ya da video kaydı alınacağını ve bu görüntülerin festival medya tanıtım çalışmalarında kullanılabileceğini belirtiriz.

TEPEBAŞI BELEDİYESİ ÖZDİLEK SANAT MERKEZİ

06.11.2021

SATURDAY / CUMARTESİ

14.00

Purple Portraits / Mor Portreler, 95'

16.00

Potluck Competition #1 /

Potlaç Yarışma #1, 90'

18.00

Potluck Competition #2 /

Potlaç Yarışma #2, 86'

07.11.2021

SUNDAY / PAZAR

12.00

Cultural Insights / Kültürel Bakış, 77'

14.00

Umbrella / Şemsiye, 75'

16.00

So Far So Close / Çok Uzak Çok Yakın, 84'



@KATADROMART

Risk Status, Vaccine Status, Disease Status and Test Status fields will be checked over the HES application at event entries. /
İçişleri Bakanlığı'nın 20.08.2021 tarihli "PCR Zorunluluğu" konulu genelgesi uyarınca Etkinlik girişlerinde HES uygulaması üzerinden Risk Durumu, Aşı Durumu, Hastalık Durumu ve Test Durumu alanları kontrol edilecektir.

Facemasks should be worn for the whole duration inside the venues. /
İzleyicilerin mekânlara maske ile girmeleri ve içeride bulundukları süre boyunca maske takmaları gerekmektedir.